



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 11. 8. 2017
COM(2017) 432 final

2017/0198 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V nadväznosti na návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ¹ bolo prijaté rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1324² o účasti Únie na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA), na ktorom sa spoločne podieľajú niektoré členské štáty.

Cieľom programu PRIMA je realizovať spoločný program na podporu výskumných a inovačných kapacít a rozvoj znalostí a spoločných inovačných riešení na zlepšenie efektívnosti, bezpečnosti, ochrany a udržateľnosti agropotravinárskych systémov a integrovaného zásobovania vodou a hospodárenia s ňou v oblasti Stredozemia. Program PRIMA budú spoločne realizovať viaceré členské štáty a tretie krajiny (ďalej len „štáty zúčastňujúce sa iniciatívy PRIMA“), pričom budú preukazovať vysokú úroveň záväzku dosiahnuť vedeckú, riadiacu a finančnú integráciu a budú pracovať za rovnakých podmienok.

Alžírka demokratická ľudová republika (ďalej len „Alžírsko“) listami z 20. februára 2017 a 23. apríla 2017 vyjadrila želanie pripojiť sa k programu PRIMA ako zúčastnený štát, pričom sa zaviazala poskytnúť na túto iniciatívu finančný príspevok vo výške 20 miliónov EUR.

S cieľom zabezpečiť, aby sa Alžírsko zúčastňovalo na programe PRIMA rovnocenne s členskými štátmi a tretími krajinami pridruženými k programu Horizont 2020, je potrebné uzavrieť medzinárodnú dohodu s Úniou, aby sa rozšíril rozsah pôsobnosti právneho režimu stanoveného rozhodnutím (EÚ) 2017/1324 na Alžírsko.

Rada 30. mája 2017 poverila Komisiu začať rokovania v mene Únie s Alžírskom o medzinárodnej dohode medzi Úniou a Alžírskom, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírka na programe PRIMA, s výhradou prijatia rozhodnutia (EÚ) 2017/1324.

Rokovania sa začali 26. júna 2017 a boli úspešne ukončené 11. júla 2017, keď návrh znenia dohody parafovali zástupcovia každej z budúcich strán. Návrh dohody pripojený k tomuto návrhu je v súlade so smernicami na rokovania, ktoré vydala Rada. Konkrétne sa v ňom stanovuje, že podmienky účasti Alžírka na programe PRIMA sú tie, ktoré sú uvedené v rozhodnutí (EÚ) 2017/1324, čím sa priamo odkazuje na legislatívny akt Únie.

V záujme ochrany finančných záujmov Únie, najmä pokiaľ ide o právomoci Komisie, Európskeho úradu pre boj proti podvodom, Dvora audítorov a vykonávacej štruktúry PRIMA-IS vykonávať audity a vyšetrovania v súlade s platnými právnymi predpismi Únie, dohoda obsahuje konkrétny odkaz na príslušné ustanovenia rozhodnutia (EÚ) 2017/1324 a zaväzuje strany, aby poskytli všetku potrebnú pomoc s cieľom zabezpečiť ich vykonávanie. Navyše sa v budúcej dohode stanovuje, že strany sa musia dohodnúť na podrobných podmienkach pomoci, keďže takéto podmienky sú nevyhnutné na spoluprácu na základe tejto dohody.

¹ COM(2016) 662 final, 18.10.2016.

² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1324 zo 4. júla 2017 o účasti Únie na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA), na ktorom sa spoločne podieľajú niektoré členské štáty (Ú. v. EÚ L 185, 18.7.2017, s. 1).

- **Súlady s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Ako sa objasňuje aj v správe o posúdení vplyvu partnerstva PRIMA³, otvorenosť programu PRIMA účasti tretích krajín, akou je Alžírsko, je v súlade s cieľmi medzinárodnej spolupráce v oblasti výskumu a inovácií, ako sa uvádza v oznámení Komisie z roku 2012 s názvom „Posilnenie a zameranie medzinárodnej spolupráce EÚ v oblasti výskumu a inovácií: strategický prístup“⁴, a rámcového programu Horizont 2020, ktorým sa podporuje spolupráca s tretími krajinami v oblasti vedy, technológií a inovácií v záujme riešenia globálnych spoločenských výziev, ako aj posilnenia vonkajších politík Únie. Táto dohoda je tiež v súlade s existujúcou Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou republikou na strane druhej⁵ a Dohodou medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou republikou o vedeckej a technologickej spolupráci⁶, ktoré upravujú spoluprácu medzi Úniou a Alžírskom v oblasti výskumu a technologického rozvoja a podporujú výskumné a vývojové činnosti v oblastiach spoločného záujmu.

- **Súlady s ostatnými politikami Únie**

Vykonávanie programu PRIMA v úzkej spolupráci s tretími krajinami, akou je Alžírsko, je tiež v súlade s inými politikami Únie, napríklad v oblasti migračnej politiky, rozvojovej politiky a politiky susedstva, a je pre ne významné.

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Návrh rozhodnutia Rady vychádza z článku 186 a článku 218 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

3. VPLYV NA ROZPOČET

V legislatívnom finančnom výkaze pripojenom k tomuto rozhodnutiu sa uvádzajú orientačné vplyvy na rozpočet.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia navrhuje, aby Rada:

- v mene Únie rozhodla o podpísaní a predbežnom vykonávaní dohody,
- poverila vyjednávača dohody, aby v mene Únie podpísal Dohodu o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA).

³ SWD(2016) 332 final, 18.10.2016.

⁴ COM(2012) 497 final.

⁵ Ú. v. EÚ L 265, 10.10.2005, s. 2.

⁶ Ú. v. EÚ L 99, 5.4.2012, s. 1 – 8.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 186 v spojení s článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1324⁷ upravuje účasť Únie na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (ďalej len „PRIMA“), na ktorom sa spoločne podieľajú niektoré členské štáty.
- (2) Cieľom programu PRIMA je realizovať spoločný program na podporu výskumných a inovačných kapacít a rozvoj znalostí a spoločných inovačných riešení na zlepšenie efektívnosti, bezpečnosti, ochrany a udržateľnosti agropotravinárskych systémov a integrovaného zásobovania vodou a hospodárenia s ňou v oblasti Stredozemia.
- (3) Program PRIMA budú spoločne realizovať viaceré členské štáty a tretie krajiny (ďalej len „štáty zúčastňujúce sa iniciatívy PRIMA“), pričom budú preukazovať vysokú úroveň záväzku dosiahnuť vedeckú, riadiacu a finančnú integráciu a budú pracovať za rovnakých podmienok.
- (4) Alžírská demokratická ľudová republika (ďalej len „Alžírsko“) vyjadrila želanie pripojiť sa k programu PRIMA ako zúčastnený štát a rovnocenne s členskými štátmi a krajinami pridruženými k programu Horizont 2020 zúčastňujúcimi sa na partnerstve PRIMA.
- (5) V súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia (EÚ) 2017/1324 sa Alžírsko stane zúčastneným štátom programu PRIMA, ak s Úniou uzavrie medzinárodnú dohodu o vedeckej a technickej spolupráci, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírsko na programe PRIMA.
- (6) Rada 30. mája 2017 poverila Komisiu začať rokovania v mene Únie s Alžírskom o medzinárodnej dohode, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírsko na programe PRIMA, s výhradou prijatia rozhodnutia (EÚ) 2017/1324. Rokovania boli úspešne ukončené parafovaním dohody.
- (7) Preto by sa dohoda mala v mene Únie podpísať s výhradou jej neskoršieho uzavretia.

⁷ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1324 zo 4. júla 2017 o účasti Únie na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA), na ktorom sa spoločne podieľajú niektoré členské štáty (Ú. v. EÚ L 185, 18.7.2017, s. 1).

- (8) S cieľom umožniť účasť Alžírsku na programe PRIMA hneď od začiatku by sa táto dohoda mala vykonávať predbežne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA), s výhradou uzavretia uvedenej dohody.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Generálny sekretariát Rady udelí osobe resp. osobám, ktoré určí vyjednávač dohody, plnú moc na podpis dohody s výhradou jej uzavretia.

Článok 3

Dohoda sa predbežne vykonáva, v súlade s článkom 4 dohody, odo dňa jej podpísania až do nadobudnutia jej platnosti.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [dátum jeho prijatia].

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA).

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB⁸

Hlava 08 Výskum a inovácie, rámcový program Horizont 2020.

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**⁹

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Cieľom tejto iniciatívy je umožniť Alžírsku, aby sa stalo zúčastneným štátom na programe PRIMA, ktorého strategickým cieľom je budovanie výskumných a inovačných kapacít a rozvíjanie znalostí a spoločných inovačných riešení pre agropotravinárske systémy v záujme zabezpečenia ich udržateľnosti a pre integrované zásobovanie vodou a hospodárenie s ňou v oblasti Stredozemia, aby sa zabezpečila väčšia odolnosť týchto systémov a tohto zásobovania a hospodárenia proti zmene klímy, ako aj ich väčšia účinnosť, nákladová efektívnosť a environmentálna a sociálna udržateľnosť a aby sa prispelo k riešeniu problémov v oblasti nedostatku vody, potravinovej bezpečnosti, výživy, zdravia, blahobytu a migrácie pri ich koreni.

1.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

V záujme dosiahnutia cieľov programu PRIMA sa na ňom budú spoločne podieľať viaceré členské štáty a tretie krajiny za rovnakých podmienok. S cieľom zabezpečiť, aby sa Alžírsko zúčastňovalo na programe PRIMA rovnocenne s členskými štátmi a tretími krajinami pridruženými k programu Horizont 2020, je potrebné uzavrieť medzinárodnú dohodu s Úniou, aby sa rozšíril rozsah pôsobnosti právneho režimu stanoveného rozhodnutím (EÚ) 2017/1324 na Alžírsko.

⁸ ABM: riadenie podľa činností – ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

⁹ Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Táto iniciatíva umožní Alžírsku, aby sa stalo zúčastneným štátom programu PRIMA a aby tak mal v rámci neho rovnaké postavenie ako členské štáty a tretie krajiny pridružené k programu Horizont 2020. V súlade s ustanoveniami rozhodnutia (EÚ) 2017/1324 by alžírské právne subjekty boli automaticky oprávnené žiadať o finančné prostriedky EÚ na projekty financované z rozpočtu EÚ.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Účelom tejto iniciatívy je umožniť účasť Alžírska na programe PRIMA. Ukazovatele výsledkov a vplyvu tejto iniciatívy sú teda úzko spojené s ukazovateľmi výsledkov a vplyvu iniciatívy PRIMA ako celku, ako sa uvádza v súvisiacom návrhu Komisie¹⁰.

1.5. **Dôvody návrhu/iniciatívy**

1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

Pozri vyššie uvedený návrh Komisie o iniciatíve PRIMA podľa článku 185 ZFEÚ a správu o posúdení vplyvu programu PRIMA pripojenú k tomuto návrhu Komisie¹¹.

1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Pozri vyššie uvedený návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ.

1.5.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

V prípade tejto iniciatívy neexistujú precedensy, keďže program PRIMA je prvým svojho druhu, ktorý počíta s účasťou tretích krajín nepridružených k rámcovému programu EÚ pre výskum na rovnocennej úrovni s členskými štátmi, čo si vyžaduje uzatvorenie medzinárodných dohôd s Úniou o ich účasti.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Pozri vyššie uvedený návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ.

¹⁰ COM(2016) 662 final, 18.10.2016.

¹¹ SWD(2016) 332 final, 18.10.2016.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☒ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- ☒ Návrh/iniciatíva s účinnosťou od začiatku predbežného vykonávania dohody a pokiaľ je v platnosti rozhodnutie (EÚ) 2017/1324 (31. 12. 2028).
- ☒ Finančný vplyv trvá od začiatku predbežného vykonávania dohody do 31. 12. 2020 (počas tohto obdobia sa sformuluje dojednanie na vykonávanie dohody; po jeho uplynutí v rámci dohody nie sú plánované žiadne ďalšie aktivity).
- ☐ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**
- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia¹²

☐ **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie

- ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie,
- ☐ prostredníctvom výkonných agentúr.

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☒ **Nepriame hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
- ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- ☐ Európsku investičnú banku (EIB) a Európsky investičný fond,
- ☐ subjekty podľa článkov 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- ☐ verejnoprávne subjekty,
- ☒ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

Zriadi sa nový právny subjekt určený výhradne na vykonávanie programu PRIMA. Finančný príspevok EÚ na program PRIMA sa bude poskytovať prostredníctvom tejto štruktúry.

¹²

Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Pozri návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ uvedený v predošlých oddieloch.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Pozri návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ uvedený v predošlých oddieloch.

2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly

Pozri návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ uvedený v predošlých oddieloch.

2.2.3. Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby

Pozri návrh Komisie o iniciatíve PRIMA na základe článku 185 ZFEÚ uvedený v predošlých oddieloch.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

V záujme ochrany finančných záujmov Únie, najmä pokiaľ ide o právomoci Komisie, Európskeho úradu pre boj proti podvodom, Dvora audítorov a vykonávacej štruktúry PRIMA-IS vykonávať audity a vyšetrovania v súlade s platnými právnymi predpismi Únie, dohoda, ktorá sa má uzavrieť medzi EÚ a Alžírskom, obsahuje konkrétny odkaz na príslušné ustanovenia rozhodnutia (EÚ) 2017/1324 a zaväzuje strany, aby poskytli všetku potrebnú pomoc s cieľom zabezpečiť ich vykonávanie. Navyše sa v budúcej dohode stanovuje, že strany sa musia dohodnúť na podrobných podmienkach pomoci, keďže takéto podmienky sú nevyhnutné na spoluprácu na základe tejto dohody.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Okruh 1a – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť		krajín EZVO ¹⁴	kandidátskych krajín ¹⁵	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
1a	08.01.05	NRP	ÁNO	ÁNO	NIE	NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov.....]		krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

¹³ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹⁴ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

¹⁵ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

[Tento oddiel sa vyplní použitím tabuľky s rozpočtovými údajmi administratívnej povahy (druhý dokument v prílohe k tomuto finančnému výkazu) a na účely konzultácie medzi útvarmi sa vloží do aplikácie CISNET.]

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

EUR

Okruh viacročného finančného rámca	1a	„Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť“
---	----	--

GR: <.....>			Rok 2018 ¹⁶	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021 – 2029	SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky							
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1)					
	Platby	(2)					
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1a)					
	Platby	(2a)					
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ¹⁷							
Číslo rozpočtového riadka: 08.010501		(3)	23 000	23 000	23 000		69 000
Rozpočtové prostriedky pre GR <.....>	Závazky	= 1 + 1a + 3	23 000	23 000	23 000		69 000
	Platby	= 2 + 2a + 3	23 000	23 000	23 000		69 000

¹⁶ Rok 2018 je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁷ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)					
	Platby	(5)					
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		(6)	23 000	23 000	23 000		69 000
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <1a> viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	= 4 + 6	23 000	23 000	23 000		69 000
	Platby	= 5 + 6	23 000	23 000	23 000		69 000

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)							
	Platby	(5)							
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		(6)							
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závázky	= 4 + 6							
	Platby	= 5 + 6							

Okruh viacročného finančného rámca	5	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

EUR

		Rok 2018 ¹⁸	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021-2029	SPOLU
GR: <.....>						
• Ľudské zdroje						
• Ostatné administratívne výdavky		4 600	4 600	4 600		13 800
pre GR <RTD> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	4 600	4 600	4 600		13 800

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závazky spolu = Platby spolu)	4 600	4 600	4 600		13 800
---	-----------------------------------	--------------	--------------	--------------	--	---------------

EUR

		Rok 2018 ¹⁹	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021 – 2029	SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	27 600	27 600	27 600		82 800
	Platby	27 600	27 600	27 600		82 800

¹⁸ Rok 2018 je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁹ Rok 2018 je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v EUR

Uved'ťe ciele a výstupy			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uved'ťe všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	↓	Druh ²⁰	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Spolu
OSOBITNÝ CIEĽ č. 1 ²¹ ...																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 1 medzisúčet																		
OSOBITNÝ CIEĽ č. 2 ...																		
– Výstup																		
Osobitný cieľ č. 2 medzisúčet																		
NÁKLADY SPOLU																		

²⁰ Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

²¹ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

EUR

	Rok 2018 ²²	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021 – 2029	SPOLU
--	---------------------------	-------------	-------------	--------------------	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca SPOLU					
Ludské zdroje					
Ostatné administratívne výdavky	4 600	4 600	4 600		13 800
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	4 600	4 600	4 600		13 800

Mimo OKRUHU 5²³ viacročného finančného rámca					
Ludské zdroje	23 000	23 000	23 000		69 000
Ostatné administratívne výdavky					
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	23 000	23 000	23 000		69 000

SPOLU	27 600	27 600	27 600		82 800
--------------	---------------	---------------	---------------	--	---------------

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

²² Rok 2018 je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

²³ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021 – 2029
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)				
XX 01 01 02 (delegácie)				
08 01 05 01 (nepriamy výskum)	0,2	0,2	0,2	
10 01 05 01 (priamy výskum)				
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)²⁴				
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)				
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)				
XX 01 04 yy ²⁵	– ústredie			
	– delegácie			
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)				
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)				
Iné rozpočtové riadky (uved'te)				
SPOLU	0,2	0,2	0,2	

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Príprava a uzatvorenie administratívneho dojednania s alžírskymi orgánmi na pomoc, pokiaľ ide o ochranu finančných záujmov EÚ, ako sa stanovuje v článku 2 dohody.
Externí zamestnanci	

²⁴ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

²⁵ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

- ☒ Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

Rozpočtové prostriedky v EUR

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

EUR

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²⁶					
			Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

--

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

--

²⁶

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % na náklady na výber.